



# さいたま市

DATA

【人口】 1,339,375 人 (R4.12.1現在)  
【面積】 217.43 平方キロメートル  
【職員数】 15,649 人 (R4.4.1現在)

## 《発表のテーマ》 文化財もお金をかけず多言語に！

### <発表概要or今年の特徴の取組みの特徴>

さいたま市では、市内に500以上の文化財があり、数ある文化財の案内が日本語でしか説明されていない状況でした。

そこで、まず、英語のHPでは文化財のカテゴリ分けの変更を行い、検索しやすいよう工夫し、既存の案内板には二次元コードを貼ることで、案内板を改修する必要なく、文化財の紹介を英語のHP上で行うことができました。

さらに、修正が必要な際はHP上で容易に対応が可能となりました。

### <改善運動の特色やアピールポイントなど>

観光国際課では、2名の外国人スタッフがさいたま市の国際交流員として働いています。2名は、さいたま市の魅力を多言語で発信する中で、数ある文化財の案内が日本語でしか説明されていないことに、もったいないと感じました。

外国人の方は、日本の歴史的な文化に興味を持つことが多く、この情報を英語で発信することで、さいたま市の魅力の向上につながるのではないか、との思いから今回の改善事例が発案されました。

### <メッセージ・意気込み>

今回の改善は、外国人スタッフのアイデアから生まれたもので、市の魅力を多くの人に発信する素晴らしい提案です。ぜひ、観光国際課の発表を応援していただければと存じます。(経済局長)



提供：(公社)さいたま観光国際協会

<p>部署名</p>	<p>さいたま市 経済局 商工観光部 観光国際課</p>
<p>タイトル</p>	<p>文化財もお金をかけず多言語に！</p>
<p>改善前 【Before】</p>	<div data-bbox="757 703 1299 1082" data-label="Image"> </div> <div data-bbox="1303 703 2004 1300" data-label="Image"> </div> <div data-bbox="495 1002 743 1104" data-label="Text"> <p>課題</p> </div> <ul data-bbox="504 1125 1444 1300" style="list-style-type: none"> <li>・さいたま市の文化財は500以上！でも… 表示は<u>日本語のみ</u>！（日本語の表現も難しい）</li> <li>・改修するには、<u>費用が掛かる</u>！</li> </ul>

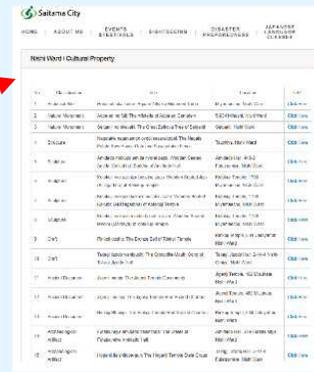
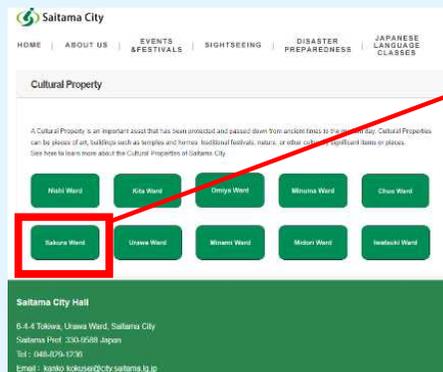
# 取組内容

## ①文化財のHPの改善



市HPの文化財は、種類別でカテゴリーされている  
 →外国人にはどの文化財が、どこにあるのかがわかりにくい

Where is my favorite Sakurasou??



英語のHPで、文化財を区別にリスト化  
 →わかりやすさアップ！

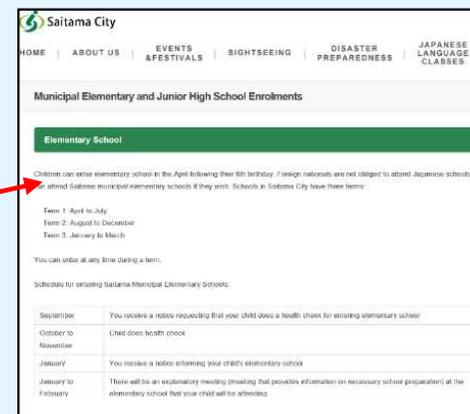
I found it!



# 取組内容

## ②案内板の多言語化

ネイティブ職員による翻訳→HP上に英語の紹介文を掲載  
⇒既存の案内板に二次元コードを貼付



Naruheso~



効果  
【After】

(改善の成果  
・取組の効果)

①

二次元コードを貼るだけで、  
**案内板の改修は不要！**  
修正する場合も**即時に対応可能！**  
→**あらゆる情報発信に応用可能！**

②

訪日外国人だけでなく、  
市内に住む外国人の方へのPRに！  
→**シティセールスの推進へ！**